



la informilo

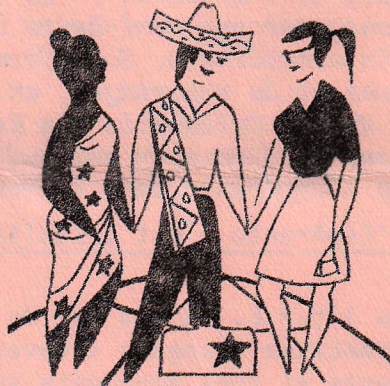
informbulteno pri esperanto

Bulletin d'information sur l'Espéranto

ELDONISTO : **esperanto-federacio de ORIENTA FRANCO**

Editeur : Fédération Culturelle de l'Est pour l'Espéranto
Maison des Jeunes et de la Culture
27, rue de la République - NANCY -

Trimestriel
Nouvelle série
N°4
4ème trimestre 1973



Abonnement
Un an : 5F
1e N° : 1,25 F
(1 jaro : 6 internaciaj
respondekuponoj)

★ Cours d'Espéranto

Vous trouverez en page 3 du présent bulletin la liste et les adresses des cours d'Espéranto de la région de l'Est.

★ Une enquête sur l'Espéranto

est en cours en France. Même si vous n'êtes pas encore espérantiste, même si vous commencez seulement à étudier notre langue, participez à cette enquête, demandez-nous des questionnaires et des tracts documentaires, collectez les réponses de vos voisins et de vos amis. Voyez page 4 tous les renseignements pratiques concernant cette enquête ainsi que l'analyse des premiers résultats.

✱ Deux grands congrès internationaux sans interprètes en été 1973

Placé sous le patronage du Maréchal TITO, le congrès de l'Association Espérantiste Universelle a réuni à Belgrade, du 28 juillet au 4 août, 1638 participants de 42 pays, parmi lesquels de nombreux japonais et américains. La représentation diplomatique lors de l'inauguration officielle ne fut jamais aussi importante : 21 pays avaient délégué leurs représentants.

De son côté, c'est à Toronto, du 30 juillet au 5 août que l'Association S.A.T. a tenu ses assises, groupant 208 personnes de 12 pays.

✱ L'Espéranto au secours de la Croix-Rouge aux Pays-Bas

Une fiche bilingue néerlandais-espéranto est à la disposition des médecins dans les hôpitaux. Elle a pour but de faciliter la communication entre le praticien et son malade étranger. Elle comprend toutes les questions les plus importantes permettant de formuler un diagnostic avec le maximum de succès.

- Une nouvelle réalisation publicitaire de la firme FIAT

Utilisant systématiquement la langue internationale pour la diffusion de sa production, la firme de Turin vient d'éditer un film sonore 16m/m entièrement en espéranto dont le thème principal est axé sur le souci constant de sécurité qui préside à l'élaboration de tout nouveau véhicule. D'une durée de 25mn, ce film intitulé "Crash ou la sécurité continue" est un jalon important dans l'utilisation commerciale de l'espéranto.

- Une grande émission sur l'Espéranto sur FRANCE-CULTURE (Dimanche 7 octobre)

Dans le cadre de l'émission : "Le monde insolite", France-culture vient de consacrer une demi-heure à une présentation originale de la langue internationale. Sous forme de tribune libre, émaillée d'interviews et de reportages, en particulier au château de Grésillon, Maison Culturelle des Espérantistes Français, les participants ont su démontrer aux auditeurs toute la valeur irremplaçable de l'espéranto dans le monde moderne.

- L'Union Française pour l'Espéranto s'est installée dans ses propres locaux.

C'est au nouveau siège de l'U.F.E., 4 bis rue de la Cerisaie 75004 PARIS que les espérantistes français trouveront désormais accueil, renseignements et tous documents sur l'Association. Ce nouveau local sera inauguré officiellement en Décembre.

- Esperanto et tourisme à Berlin-Est

Les visiteurs qui se rendent à Berlin-Est seront accueillis par des hôtes polyglottes en petit chapeau de cuir blanc et costume rouge : l'espéranto figure désormais parmi les 8 langues pratiquées par ces guides de la capitale de la R.D.A.

- L'Espéranto peut-il être enseigné officiellement à l'école ?

Dans une question écrite, le député socialiste Roland Huguet rappelle qu'en 1938, le ministre Jean Zay incitait les recteurs à encourager l'enseignement de l'Espéranto. Dans cette optique le député demande de prévoir la possibilité de cet enseignement dans le cadre des "10 % d'horaire libre" mis à la disposition de chaque établissement scolaire à partir de la rentrée 1973.

- Des documents de choix pour les philatélistes espérantophones

Ce sont les feuillets artistiques C.E.F. dont la valeur augmente au fil des jours. Rappelons-en le principe : chaque timbre nouvellement émis est affranchi d'un cachet premier jour et accompagné d'un commentaire détaillé en espéranto, le tout sous forme d'un feuillet très esthétique qui prend place dans un album spécialement conçu pour la collection. Tous renseignements à "Ardenne Philatélie", 20, rue de Mantoue 08 - Charleville-Mézières.

- Grand mariage oecuménique au Congrès Européen de Luxembourg (juin 1973)

Un jeune Belge et une Japonaise qui s'étaient connus au congrès de Portland (Etats-Unis) se sont épousés au cours d'une cérémonie célébrée en espéranto par 2 pasteurs hollandais et un prêtre italien. L'un des témoins était Sir Ralph Harry, ambassadeur d'Australie à Bonn, le second un espérantophone sénégalais.

=====

K U R S O J , K U R S O J , K U R S O J !

Post enketo al la diversaj aktivuloj en nia Federacio, montriĝis ke relative malmultaj kursoj estas planitaj por la nuna jaro.

Mi denove arde alvokas al ĉiuj gesamideanoj, kiuj bone estras la internacian lingvon, por ke ili klopodu malfermi kursojn en sia urbo aŭ vilagō. Mi jam diris, ke gvidado de ununura kurso, unufoje semajne, dum 1 lernjaro, ne estas laboro super homaj eblecoj ! eĉ se tiu homo havas krome multe da profesia laboro, tion mi povas certigi pro propra sperto !

Kiam oni estras la lingvon, kaj kiam oni mense preparis sin al gvidado de kurso, oni be bezonas ankoraŭ 2 pliajn aĵojn : ejon, kaj lernantojn !

Ejon oni facile trovas nun, ĉu en Junuldomo, Junulara ou kampara hejmo, eĉ lernejo aŭ urbodomo.

Por varbi lernantojn, la plej bona propagando estas tiu de via buŝo al la oreloj de viaj najbaroj, kolegoj, samurhanoj, k.t.p. Tre bonan ilon por startigi tian propagandoni havas ĉi-jare per la opinio-sondo de U.F.E., pri kies unuaj rezultoj vi legos ĉi-poste. Mi memorigas ke la enketo daŭras, ke ĝi eĉ devus pliampleksiĝi dum la nuna trimestro ĝis la 31a de decembro. Uzu ĝin por informi la publikon ! Laŭ-eble oni ankaŭ aperigu gazet- kaj radio-komunikojn pri la kursoj (eĉ pri la enketo), oni gluu afiŝojn kaj disdonu flugfoliojn...

Karaj geamikoj, pripensu la aferon, kaj ek al la laboro !

La prezidanto : J.P.COLNOT

N.B. Ĉar la nuna Informilo estas uzata sufiĉe grandskale por informado al la publiko kaj al novaj lernantoj, ni indikas ĉi-sube franclingve, la kursojn kiuj funkcios.

COURS d'ESPERANTO pour l'ANNEE SCOLAIRE 1973-74

1) Cours publics : Strasbourg : Cours élémentaire - Ecole Schoepflin, Quai Schoepflin, Mardi de 20 H à 21 H : Professeur : M. ZIPFEL -

Cours de perfectionnement : Ecole d'Application du Conseil des quinze, rue de Douai, Cité Rotterdam
Professeur : M. BARIDO -

Epinal : Cours élémentaire et cours supérieur : 22, Rue Varroy à Chantraine - Professeur : M. BERGEROT -

Bar-le-Duc : Cours élémentaire pour les élèves du C.E.S. André THEURIET - Professeur : M. DENIS -

Nancy : 2 cours élémentaires à partir de novembre, à la M.J.C. de Nancy-centre, 27, rue de la République :
le jeudi à 18 H 45: Mlle MARCHAL -
ou à 20 H 30: M. COLNOT -

D'autres cours sont projetés :

A Saint-Louis (68), par M. MARMIN , 62, rue de Mulhouse

A Colmar, par M. CUENE , 59, rue des Trois-Châteaux

A Mulhouse, par M. LIENHARDT , 24, rue de Riedisheim

A Thann, par M. KUBLER, 20, rue du Ruisseau à RODEREN

A Sainte-Marie aux Mines, par M. MIQUEL - sous-directeur du Lycée.

Les personnes intéressées peuvent prendre contact avec ces responsables.

2) Cours régional d'Espéranto par correspondance :

Maison des Jeunes et de la Culture 27, rue de la République - 54000 NANCY -
(100 élèves prévus pour l'année scolaire).

Pro malsano de Sro COLNOT de post de la de oktobro prokrastiĝis diversaj aferoj - I.a. ni esperas, ke povos plene funkcii ek de novembro la parolaj kursoj en NANCY kaj la perkoresponda kurso. La eldono de la nuna INFORMILO malfruigis parte pro tiu kialo, parte pro malfrua ricevo de la kotizoj U.F.E. - U.E.A. - ĉirkaŭ la 10a de oktobro -, parte ankaŭ pro la P.T.T. - striko...

Responsable : M. J.P. COLNOT

Collaborateurs du cours (par ordre d'ancienneté) : M.P.DENIS (Bar-le-Duc)-

Mlle COLIN (Lunéville) - Mlle A. JACQUOT (Epinal) M.M. BERGEROT (Epinal)

M. A.GROSMANN (Illzach) - M.J.MANCEAU (17-Lormont) - M.F.ZIPFEL (Strasbourg) -

M.P.ETIENNE (Malzéville) - M.J.CHAPELLIER (Jarville) - M.G.COLLIN (Longwy) -

M.R.KLOTZ (Orléans) - M.G.SIEBERT (Hundling) - M.P.GROSJEAN (Nitting) -

=====

Sed ni bezonus pliajn kursojn, pliajn kursgvidantojn ! Tial mi speciale alvokas al la jenaj personoj, kiuj, ĉiuj, kapablas gvidi lernantojn ĉu en parola kurso, ĉu kunlaborante kun la perkoresponda kurso : En départemento 54 = Sino STENGEL (Tomblaine) - En 57 = Sro OFFROY (Château-Salins) - Fino RENONCE (Metz) - En 67 = Sro PHILBERT (Illkirch-Graffenstaden) - Sro LACK (Sélestat) - Sro BUISSON (La Vancelle) - En 68 = Sino MEYER (Breitenbach) - Sro WERMELINGER kaj Fino STUTZMANN (Buhl-Guebwiller) - Sino LOUTERBACH (Sainte-Marie aux Mines) - Sro MARTIN (Thann) - Sro BUECHER (Didenheim) - Gesinjoroj FISCHER (Lauterbach) - Sino LERDUNG (Pfastatt) En 88 = Sro COLIN (Vittel) - Sro DURAND (Epinal) - Sro Claudel (Bruyères) - Sino GEOFFROY kaj Sino LARRIERE (Epinal) - Sro M.ETIENNE (Fontenay-Bruyères).

Karaj geamikoj, se ĉiu el vi akceptus kunlabori, eĉ modeste, en la nuna jaro, vidu kian puŝon antaŭen ni povus doni al Esperanto ! Ĉu jes ? Ĉu ekfloros 30 au 40 kursoj en nia Federacio ? La afero dependas nur de vi ! Informu min por aperigo en nia proksima Informilo !

J.P.COLNOT

=====

ENQUETE sur la LANGUE INTERNATIONALE ESPERANTO

L'union Française pour l'Espéranto organise actuellement un sondage d'opinion concernant la langue internationale auprès du public français.

Une enquête préliminaire effectuée dans notre région (Lorraine et Alsace) au cours du 2ème trimestre 1973 a donné les résultats suivants :

- 84% des personnes interrogées ont déjà entendu parler de l'Espéranto,
- 50% savent qu'un Congrès International d'Espéranto a lieu chaque année, mais
- 91% ignorent que depuis 2ans, on joue à PARIS des pièces de théâtre en Espéranto.
- 10% savent que 19 Conseils généraux en France ont voté un vœu favorable à l'enseignement de la langue internationale, et
- 50% que l'Espéranto est la plus facile des langues.
- La langue du Marché Commun élargi devrait être l'Espéranto pour 41% du public
- L'Anglais a 23% d'adeptes,
- le Français 12%,
- l'adoption de 3 ou 4 langues officielles 1%
- et 1% du public partage ses préférences entre l'allemand, le français ou le latin
- tandis que 22% sont sans opinion.
- Enfin 59% des personnes interrogées estiment que l'Espéranto devrait être admis au baccalauréat comme langue à option, 17% sont contre ce projet et 24% sans opinion.

Un sondage effectué sur une grande échelle, s'il confirmait ces premiers résultats, serait de la plus haute importance vis-à-vis des pouvoirs publics. Au moment où,

plus que jamais, le besoin d'une langue commune pour l'Europe d'abord, pour les Nations Unies ensuite (ou l'inverse !) se fait âprement sentir, nous invitons le public à donner massivement son avis sur la question du choix de cette langue commune. L'Espéranto, facile à apprendre, sans surcharger les programmes scolaires et sans froisser les susceptibilités nationales, est bien placé pour jouer ce rôle de langage universel. Vous pouvez répondre et faire répondre par oui ou non en recopiant les questions mentionnées ci-dessus, ou mieux, demander des questionnaires à remplir en vous adressant au Secrétaire de notre Fédération :

- M. André GROSSMANN - Bât.D2 - Rue de la Doller - 68110 ILLZACH -
qui centralise les opérations concernant le sondage.

Disons pour être complets que :

- nous souhaitons surtout connaître l'opinion de non-espérantistes, donc du grand public.
- nous invitons à participer à ce sondage d'opinion non seulement les espérantistes chevronnés, mais les débutants et les sympathisants.
- Participer au sondage signifie noter les réponses de vos amis, de vos voisins, ou mieux, encore, de personnes inconnues de vous que vous pouvez interroger dans la rue, ou chez elles à leur domicile.
- Il est souhaitable qu'à l'occasion du sondage vous remettiez aux personnes intéressées une documentation sur l'espéranto.
- Dans ce but, M. GROSSMANN a constitué un petit stock de prospectus. Nous en avons choisi de 2 sortes, intitulés : "Soyez tourné vers l'avenir" et..., "moi j'ai choisi". En outre, nous disposons de circulaires concernant notre cours par correspondance.

Pour permettre à des personnes isolées d'informer sur l'espéranto sans avoir à faire face à des dépenses exagérées, nous tenons à leur disposition gratuitement : questionnaires, prospectus et circulaires.

- Nous disposons d'un stock de départ de 1000 questionnaires, 1000 prospectus et 600 circulaires. Nous renouvelerons ce stock selon les besoins. Toutefois les ressources de notre caisse sont modestes (nous ne recevons pas de subventions !). Nous prions donc les groupes ayant une caisse Cours-Propagande, de nous demander des questionnaires et circulaires, mais de se procurer à leurs frais les prospectus d'information (comme nous le faisons à NANCY).
- Les frais postaux étant également fort élevés, nous demandons aux personnes qui le peuvent de nous aider dans notre campagne de sondage-information, par des dons petits ou grands, soit sous forme de timbres-poste adressés à M. GROSSMANN, soit d'un don adressé à notre trésorier, M. CHAPPELLIER (voir page 6 le C.C.P.). Remerciements M. Roland KUBLER de RODEREN, qui a déjà "ouvert le feu" par un don de 50 F.
- Pour mieux utiliser les questionnaires, plusieurs personnes peuvent répondre sur une seule feuille : il suffit de noter des croix sous les réponses voulues.
- Enfin, les enquêteurs peuvent (s'ils préfèrent ne pas informer eux-mêmes les personnes interrogées) établir une liste avec nom et adresse des personnes intéressées par une documentation sur l'espéranto et le cours par correspondance et adresser cette liste à M. GROSSMANN, qui se chargera d'envoyer à chaque intéressé la documentation voulue.

Et maintenant, démarrons notre campagne "tous azymuts", car le sondage d'opinion sera clos le 31 décembre. A nous tous de jouer pour recueillir d'ici-là le maximum de résultats !

=====

MEMORAĴOJ DE DUONKONGRESINTO (Luksemburgo - 9/11 Junio 1973)

Ĉar la urbo estas la sidejo de gravaj eŭropaj institucioj, la ideo okazigi la unuan "eŭropan Esperanto-Kongreson" tie estis ne malbona. Oni tamen devas bedaŭri, ke pro foresto de eksteraj sciigiloj (afiŝoj, banderoloj, standardoj...) la

loĝantaro tute ne rimarkis tiun eventon, tiom pli ke la belega akceptejo kuŝas malantaŭ la stacidomo, en trankvila kvartalo, do ekster la ĉefaj uzataj stratoj.

Proksimume 450 personoj partoprenis la debatojn. Pro grava dateraro en la nacia bulteno de Francio multaj Francoj alvenis bedaŭrinde post tre interesindaj diskutoj : sekve gravaj fakasocioj debatis antaŭ malgranda ĉeestantaro kaj pri tiuj kunsidoj mi ne povos raportii, kvankam mi estis oficiale delegita de nia Orienta Federacio. Laŭ la ĝenerala vidpunkto de la "viktimoj" de tiu preseraro necesos venonte dissendi multe pli frue taŭgajn dokumentojn al kongresontoj (kiuj speciale elspezas tempon kaj monon...), kaj kontroli detale la ĝustecon de la dokumentoj antaŭ ties dissend-dato.

La kulmina punkto de la kongreso estis por mi la ĝenerala kunveno temata : "E°, solvo por la lingva problemo en Eŭropo". Sinsekve supreniris la podion diversaj oratoroj, kies opinioj ne ĉiam similis ! La festparoladon de prof. Lapenna oni ĉiufoje ĝuas kun renovigita plezuro...sed evidentiĝas la fakto, ke neniuj panaceoj ekzistas kaj ke diversflankaj klopodoj necesas sub kunordigita respondteamo.

Tre alloga estis la kunveno de l'turisma fako. Projekciado de nova propagandfilmo de la firmao FIAT kronis tre fruktodonan ideinterŝanĝon : ĉio estas farenda - kaj farinda - sur tiu kampo.

Ne tre kuraĝiga estis la kunveno de la Instruistaj Asocioj : tro malmulte da ĉeestantoj. En la kerno de la problemo : disvastiĝo de E° en la lernejoj medioj. Mia opinio unu el la agadtemoj studitaj riveliĝas valora : je la sama dato, en malsimilaj landoj, malfermiĝu E° kurso en lernejoj (eventuale per simila lernolibro). Konstantaj kontaktoj estiĝu inter ambaŭ instruantoj kaj poste inter ambaŭ klasoj. Finfine interkorespondado (unue kolektiva, poste individua) konkretiĝu per reciprokaj vizitoj de la lernantoj mem ! Mi ne kapablas kompreni, kial ĝis nun tia ideo ne jam ricevis firman apogon de la koncernitaj asocioj (ĉu edukistaj, ĉu esperantistaj).

Restas al mi malmulte da loko por aludi la internacian, ekumenan geedziĝon (flandra-japana), kiu kunigis preskaŭ la tutan kongresanaron en moderna preĝejo. Nova demando : kial radio- aŭ televidoaŭ simple gazet-raportistoj ne ĉeestis tiom impresan ceremonion ?

Ĉu teatradespero dum la kongreso ? Tutevidente... sed por ke vi ĝuu ĝin vi mem, partoprenu do iun ajn venontan kongreson !

Pol DENIS.

ESPERANTO - SKIFERIOJ POR JUNULOJ

Skiferioj por junuloj okazos de 26/12/73 ĝis 10/1/74 en IPA-Alm, D 8971 OBERSTAUFEN-SCHINDELBERG, je 30 km de la Konstanca Lago kaj je 1000 m. super la marnivelo. La domo situas je 200 m. de lifto, ĝi havas kuirejon kaj 3 dormejojn kun entute 15 litoj.

Prezo : 100 germ ; markoj por loĝejo, ĉirkaŭ 70 por la manĝaĵo (memkuirado). Ebleco prunti skiojn senpage kaj partopreni ski-kurson.

Por pliaj detaloj turnu vin al :

*Sro ECKHARD WOITE D 6112 GROSS-ZIMMERN,
Angelstrasse 67 (Germanio)*

LA LIBROJ PRI ESPERANTO KAJ LA PUBLIKO

La verko de Profesoro JANTON, "L'ESPERANTO", eldonita ĉi-jare je 8800 ekzempleroj, estas verŝajne baldaŭ reeldata de "P.U.F." : jam 5500 ekzempleroj vendiĝis en kelkaj monatoj. Same por la poŝlibreto "Je parle espéranto" de Marabout-Flash : oni antaŭvidas reeldata. Krome ni aŭdis, ke nun estas preparata, de la fama metodo "ASSIMIL" por lernado "senpene" de lingvoj, ankaŭ lernolibro kun diskoj, "L'espéranto sans peine". Ni memoru, ke antaŭ du jaroj rezolucio el nia Federacio (sekve al sugesto de Sro Lienhardt) proponis al U.F.E. zorgi, por ke Esperanto-lernolibroj "estu aĉeteblaj en ĉiuj librovendejoj", kaj ni ĝuste sugestis, ke oni klopodu eldonigi tiujn du lastajn librojn fare de Marabout kaj Assimil.

Okaze de la lasta kunveno gravaj decidoj estis prenotaj : grandskala agado en la tuta departemento, presigo de membrokartoj diversmaniere uzotaj, malfermo de biblioteka fako, interagado en la sino de l'Asocio "Action Culturelle du Barrois". Nova komitato ekfunkcias :

Prezidanto : Sro P.CANUS, Vic-Prezidanto : Sro ANCHER, Sekretario : Sro DENIS, Kasisto : Sro POLMARD P, zorgos pri la biblioteko V. POLMARD kaj helpos la sekretario J.L.VANOLA.

La fakto, ke junuloj aktive partoprenas, estas ege kuraĝiga. Fine de oktobre la diapo-serio "Qu'est-ce que l'espéranto ?" estis prezentata en la klubo "Table Ronde" okaze de debato-vespermanĝo.

ĈU VI DEZIRAS PROJEKCII LA KOLOR - SONFILMON DE "FIAT" ?

Ĉiu interesato bonvolu sin turni al P.DENIS, 5 chemin de Blamecourt, 55000 BAR LE DUC kiu organizos eventuale rondiradon de la bobeno en la regiono. Temas pri 16 mm filmo 266 metroj, 25 minutoj, titolita : "Crash, la daŭra sekureco". La filmo rajtas nur private esti uzata.

POR VIAJ PUBLIKAJ PRELEGOJ : uzu nian sonbendigitan dia-serion !

La materialo konsistas el 48 diapozitivoj pritraktantaj ĉiujn multfacetajn aspektojn de nia lingvo. La surbendigita komentario ĵus renovigita (ĝi aludas la ZAGREB-kongreson, de 1973, la oktobran elsendon de France-Culture, ktp...) estas uzebla dumaniere : Ĉu per klasika sonbendo je 9,5 cm/sekunde, ĉu per "mini-kaseto" je 4,75 cm/sekunde. Tiu trafa moderna propagandilo estas je via dispono ! Turnu vin al la nuna redaktoro de la INFORMILO : P.DENIS, 5, chemin de Blamecourt 55000 BAR LE DUC.

POR VIAJ KLUB-VESPEROJ : interesinda dia-serio (tute same sonbendigita) vojaĝigos vin tra tuta Ĉeĥoslovakio ! mendu ĝin je la sama ĉi-supra adreso.

=====

C O T I S A T I O N S 1 9 7 4

Ou vous êtes Espérantiste ,
ou vous êtes favorable à l'Espéranto,
dans ce cas comme dans l'autre, pour permettre le développement de cette langue
auxiliaire mondiale, vous vous devez de payer une cotisation pour 1974, en choisissant
dans le tableau ci-dessous, celle qui convient à vos moyens les plus généreux et en
l'adressant au trésorier de la Fédération de l'Est :

CHAPELLIER Jean

109, Avenue de la Malgrange

54140 JARVILLE

C.C.P. 399.75 NANCY

1. Nos cotisations sont celles de l'U.F.E. et de l'U.E.A., auxquelles est ajouté l'abonnement à la Informilo (5 F)

	Membres âgés de :		Vous recevrez :
	moins de 22 ans	plus de 22 ans	
a) abonnement simple à la "INFORMILO"	5 F	5 F	2
b) 1. Membre adhérent à la U.F.E. et U.E.A.	8 F + 5 F	8 F + 5 F	1 + 2
2. Membre titulaire "Junior"	34F + 5 F	-	1,2,3
3. Membre titulaire	-	50 F + 5 F	1,2,3
4. Membre individuel M.J. (Jarlibro)	51F + 5 F	34 F + 5 F	1,2,3,4
5. Membre individuel M.A. (abonné)	85F + 5 F	118 F + 5 F	1,2,3,4,5 +6 jusqu'à 25ans

Selon la cotisation choisie, vous recevrez :

1. Carte de membre de U.E.A. (pour les nouveaux adhérents) et le feuillet 1974 de coupons donnant droit aux services des 3500 délégués mondiaux.
2. Bulletin trimestriel régional d'informations "LA INFORMILO"
3. Revue Française d'Espéranto (Bimestrielle)
4. Annuaire international (Jarlibro) donnant les adresses des 3500 délégués
5. Revue mensuelle de U.E.A. "ESPERANTO"
6. Revue pour les Jeunes jusqu'à 25 ans (indiquez votre date de naissance) "KONTAKTO"

NOTA : Exceptionnellement, les membres du groupe de Strasbourg, dont la trésorière est Fraülino FIX Violette, 13, rue Louis Apfel 67000 - STRASBOURG - sont priés de verser leur cotisation au Centre Culturel ESPERANTO C.C.P. 499.17 Strasbourg en y ajoutant leur cotisation au groupe, qui s'élève à 5 F.

IMPORTANT : Pour vous éviter un rappel et un travail supplémentaire au trésorier, veuillez régler votre cotisation le plus tôt possible, et au plus tard avant le 1er Avril 1974.

ABONNEMENTS :

Vous pouvez aussi choisir un abonnement aux revues suivantes, entièrement rédigées en espéranto et le régler à notre trésorier qui transmettra :

- | | |
|--|------|
| - ESPERANTO (revue officielle), abonnement simple (sans carte de membre) | 51 F |
| - JUNA AMIKO (revue pour écoliers, jeunes et débutants en E°
(10 abonnements groupés à redistribuer : 3 F par abonnement) | 5 F |
| - KONTAKTO (revue pour jeunes) 1 an 4 N° | 18 F |
| - KONCIZE (bulletin européen pour jeunes 1 an 4 N° | 5 F |
| - KULTURAJ KAJEROJ (revue culturelle) 1 an 6 N° | 12 F |
| - HEROLDO (revue d'information bimensuelle 1 an | 41 F |
| - HOMO kaj KOSMO 1 an 4 N° | 9 F |
| - NORDA PRISMO (revue culturelle scandinave) 1 an 4 N° | 20 F |

Les revues ci-dessus sont neutres vis-à-vis des dogmes politiques ou religieux.

En voici d'autres, "engagées" :

- | | |
|---|------|
| - OOMOTO (revue japonaise) 1 an 6 N° | 20 F |
| - ESPERO KATOLIKA (revue internationale) 1 an | 20 F |
| - FRANCA KATOLIKA ESPERANTISTO (revue française) 1 an | 5 F |
| - DIA REGNO (revue internationale protestante) 1 an | 25 F |
| - SAT - Amikaro (bulletin mensuel des trav. esper. franç. socialiste) | 17 F |
| - SENNACIULO même tendance mais international 1 an | 33 F |
| - EL POPOLA ĈINIO (revue de chine populaire) mensuelle, en couleurs | |
| 1 an | 10 F |
| 2 ans | 15 F |
| 3 ans | 20 F |

Imprimé par les soins du Secrétariat des Associations 12, Rue Voltaire à BAR LE DUC

Rédacteur : P.DENIS 5, chemin de Blamecourt - Bar-le-Duc

Dépôt légal n° 245